



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 9. Dezember 2021

Nr. 49/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Unsere Verwaltung bleibt unter 3G-Regelung geöffnet

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Gemäß der 29. Coronabekämpfungsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz gilt für den Zutritt in unser Verwaltungsgebäude ab sofort die „3G-Regelung“. Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend. Bitte tragen Sie einen Mund-/Nasenschutz.

Der Nachweis hierfür ist beim Betreten des Gebäudes bereit zu halten.

Terminvereinbarung mit unserem Einwohnermeldeamt

Der Besuch des Einwohnermeldeamtes ist ausschließlich nach vorheriger Terminabsprache möglich. Bitte kommen Sie nicht zu früh und auch nicht zu spät, wir möchten unnötige Wartezeiten vermeiden.

Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, können Sie einen Rückruf per E-Mail anfordern.

Für einen Rückruf schreiben Sie bitte eine Mail an: meldeamt@vgzwwland.de. Bitte achten Sie darauf, dass Sie in Ihrer Mail Ihre Kontaktdaten aufführen (Name, Vorname, Telefonnummer und Ihr Anliegen).

Sie werden von einem unserer Mitarbeiter zurückgerufen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Björn Bernhard
Bürgermeister

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzw-land.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Dienstgebäude:

Landauer Straße 18 – 20

66482 Zweibrücken

Kümmernerdienst nach Absprache.

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen: Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Dienstag von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr.

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon zentral: 06332 8062-0

Telefax zentral: 06332 8062-999

E-Mail zentral: info@vgzwland.de

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 /809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung

Fachberatung für Tagespflegepersonen und Interessent*innen
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein, Telefon 06331 809 110
E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Alexander Mayer

Waldbewirtschaftung Region Südwestpfalz

Mobil.: 0160/2478480

Tel.: 06557/90094-0

Fax: 06557/90094-40

E-Mail: alexander.mayer@schmitz-waldwirtschaft.de

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.** Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



Eine "HERZENSANGELEGENHEIT" für mich

Wann sind Sie zum TuS Bechhofen gekommen und welche ehrenamtlichen Tätigkeiten haben Sie dort ausgeführt?

1984 bin ich dem TuS Bechhofen als aktiver Fußballspieler beigetreten. 1989 begann meine ehrenamtliche Tätigkeit im Verein. Insgesamt 14 Jahre war ich Jugendleiter und Jugendtrainer. Anschließend fünf Jahre Spielleiter der Aktiven. 2015 wurde ich zum 1. Vorstand gewählt und habe dieses Amt insgesamt sechs Jahre ausgeführt. In dieser Zeit war ich auch meistens im Ausschuss. Als Dank hat mich der Verein 2019 zum Ehrenmitglied ernannt.

An welchen Projekten innerhalb des Vereins waren Sie beteiligt?

Aufgrund meines Berufes habe ich sämtliche Baumaßnahmen planerisch unterstützt, als auch Zuschüsse beantragt. Zu den Projekten gehören: Umwandlung des Hartplatzes in einen Rasenplatz, Kunstrasenplatz, Umbau der Kabinen und Duschen, neue Toilettenanlage und Heizungsanlage. Wichtig hierbei war die tatkräftige Unterstützung von Dr. Berthold Britz und Josef Becker. Als „Dreigestirn“ waren wir unschlagbar, haben Pläne für diese Projekte geschmiedet und die Voraussetzungen dafür geschaffen. Die Umsetzung hat sehr viel Zeit in Anspruch genommen. Trotzdem betont meine Frau immer wieder, dass wir auch viel zurückbekommen haben. Nämlich einen Freundeskreis, den wir nicht missen möchten.

Welches Projekt war Ihr persönlicher Favorit?

Mein persönlicher Favorit war der Bau einer Brunnenanlage zur Bewässerung der Rasen- und Tennisplätze. Dieses Projekt habe ich im Alleingang durchgeführt und darauf bin ich besonders stolz. Durch diesen Bau mit 55 % Zuschuss kann der Verein jährlich ca. 2500 Euro Wassergeld einsparen, was eine finanzielle Entlastung mit größerer Tragweite bedeutet.

Was war Ihr persönliches Highlight während der Vereinszugehörigkeit?

Die Planung und Durchführung der 100. Jahrfest des Vereins mit mehreren Spielen von Regionalligisten.

Was wünschen Sie dem Verein?

Ich wünsche dem Verein, dass er gut durch die Corona-Zeit kommt und dabei personell als auch finanziell Bestand hat.



Hans Josef Schneider



TuS Bechhofen e.V.
Am Sportplatz 1
66894 Bechhofen





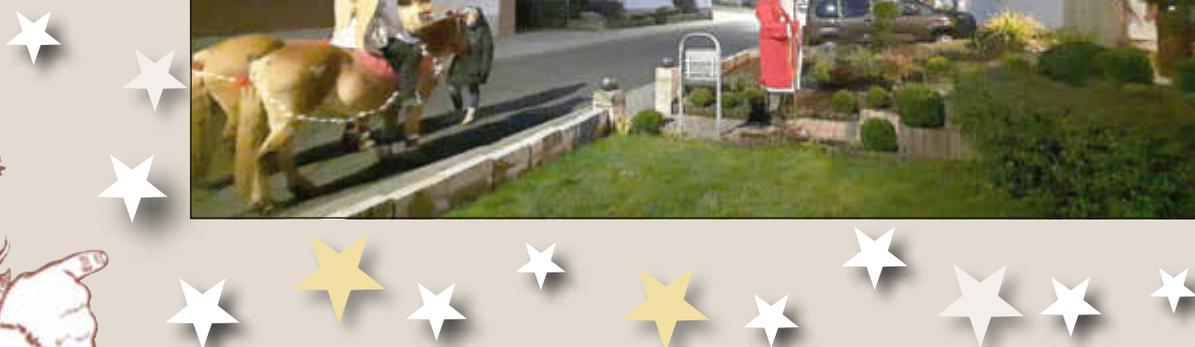
Nikolausabend in unserer Verbandsgemeinde

In diesen besonderen Zeiten sind Traditionen und Brauchtümer sehr wichtig, denn Sie geben uns ein Gefühl von etwas Normalität zurück.

Am Nikolausabend haben sich viele ehrenamtliche Nikoläuse in unserer Verbandsgemeinde auf den Weg gemacht, um den Kindern trotz der angespannten Situation eine Freude zu bereiten und ihre Kinderaugen zum Leuchten zu bringen. Sie verteilen bestens gefüllte Weihnachtstüten und freuen sich über die schonungslose Ehrlichkeit der Kinder.

Hier ein paar Impressionen aus unserer Verbandsgemeinde: Wir danken allen ehrenamtlichen Helfern, die mit viel Herzblut den Kindern einen unvergesslichen Abend beschert haben.





WICHTIGE RUFNUMMERN

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Florian Gutmann, Tel. 0151-23583360
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

NOTRUF

Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

BEREITSCHAFTSDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 116117
(gebührenfrei; ohne Vorwahl)
Bei Lebensgefahr bitte die 112 wählen.

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar-Pfalz e.V. ist eine ehrenamtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten und einen einzigartig konzipierten Sonder-Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere. Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Aufgangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten wir eine sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: 06332/568860

Die **Wildvogelhilfe Zweibrücken e.V** kümmert sich um verletzte Wildvögel sowie Tauben. 24 Stunden / 7 Tage die Woche erreichbar.
Handy: 015753994384

In Riedelberg gibt es eine **private Auffangstation für Eichhörnchen**.
Tanja und Marco Berger
Tel. 0177/5602110 und 0163 / 9682830

Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15, Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr
..... 13.00 - 16.30 Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Terminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Tel.: 06332-75886

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Hilfe bei Demenz

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr statt. Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter www.demenz-region-swp.de zu finden.

■ Hinweis für das Veröffentlichen von Beiträgen:

Der Einreicher ist für die vom ihm an das Amtsblatt zur Veröffentlichung eingereichten Inhalte selbst verantwortlich. Der Einreicher stellt die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land von allen Ansprüchen frei, die Dritte gegen die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wegen der Verletzung eigener Rechte durch Inhalte des Einreichers geltend machen. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme durch Dritte ist der Einreicher zum Ersatz des Schadens verpflichtet, der der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dadurch entsteht. Dazu zählen auch Kosten der Rechtsverfolgung.

An alle Einsender von Artikeln!

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie frühzeitig informieren, dass wir, wie in den letzten Jahren, die Weihnachts- und Neujahrswünsche von Vereinen, Verbänden und kirchlichen Organisationen gerne als **Fließtext unter einen bestehenden Artikel** abdrucken.

Fließtext bedeutet: Kurzer Wunsch, ohne Zitat, ohne Motiv und keine PDF-Datei.

Beispiel: „Wir wünschen allen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr“.

Gestaltete Weihnachtsgrüße oder Grüße mit Motiv sind nur als Anzeigenbuchung möglich.

Die Wünsche der **politischen Parteien sind kostenpflichtig** und müssen über die Anzeigenabteilung eingereicht werden.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien



WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 20.12. bis 26.12.2021

Altersjubiläen

Althornbach

18.12. Herr Fess, Jürgen 66484 Althornbach, Hauptstraße 17 Zum 70. Geburtstag

Battweiler

17.12. Herr Brück, Peter 66484 Battweiler, Lindenstraße 28 Zum 80. Geburtstag

Contwig

17.12. Herr Ohlinger, Wilhelm 66497 Contwig, Griesweg 5 Zum 70. Geburtstag

in der Zeit vom 13.12. bis 19.12.2021

Ehejubiläum

Rosenkopf

14.12. Maske, Siegfried
Maske, Rosalinde
66894 Rosenkopf, Im Roseneck 1 60 Jahre

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

kvhs-Fest der Kulturen online

Am Freitag, 10.12. können Interessierte ab 15 Uhr beim Fest der Kulturen der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz online verschiedene Kulturen näher kennen lernen. Ursprünglich war das Fest als Möglichkeit der Begegnung geplant. Aufgrund der aktuellen Situation wird es in komprimierter Form online durchgeführt.

Die Teilnehmenden erwarten verschiedene kulturelle Darbietungen von Rezepten, Märchen über Berichte über Traditionen und einzelne Vorträge aus Ländern wie Pakistan, Syrien, Irak, Iran, Deutschland, Ecuador oder den USA. Auch online lernen Sie nun beispielsweise englische Lieder oder erfahren mehr über kulturelle Unterschiede und Gegebenheiten, die einem Pilger auf seiner Reise nach Israel begegnen.

Voneinander lernen, Vorurteile abbauen und einander kennenlernen, Begegnung und Austausch auf Augenhöhe sind die Hauptziele der Veranstaltung. Durch das Kennenlernen verschiedener Kulturen und den Abbau von Ängsten können Menschen ihr Wissen erweitern. Oft führen der fehlende Austausch und die Unkenntnis zwischen verschiedenen Kulturen zu falschen Annahmen. Damit verfestigen sich Vorurteile, die in Erzählungen weitergegeben werden. Dem soll das Fest der Kulturen aktiv entgegenwirken.

Alle Programmpunkte können auch nach dem 10.12. noch eine Woche wahrgenommen werden. So können sich die Teilnehmenden entscheiden, wann sie den virtuellen Unterrichtsraum besuchen. Nach der Anmeldung über info@kvhs-swp.de oder telefonisch unter 06331 809 336 erhalten die Teilnehmenden ihre Zugangsdaten. Wichtige Voraussetzung ist die Nutzung der aktuellsten Version des Browsers Google Chrome oder Mozilla Firefox.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, das Projekt wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie Südwestpfalz und des Bundesprogramms „Demokratie leben!“.

kvhs-Fest der Kulturen online

Am **Freitag, 10.12.** können Interessierte ab 15 Uhr beim **Fest der Kulturen** der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz online verschiedene Kulturen näher kennen lernen. Ursprünglich war das Fest als Möglichkeit der Begegnung geplant. Aufgrund der aktuellen Situation wird es in komprimierter Form online durchgeführt.

Die Teilnehmenden erwarten verschiedene kulturelle Darbietungen von Rezepten, Märchen über Berichte über Traditionen und einzelne Vorträge aus Ländern wie Pakistan, Syrien, Irak, Iran, Deutschland, Ecuador oder den USA. Auch online lernen Sie nun beispielsweise englische Lieder oder erfahren mehr über kulturelle Unterschiede und Gegebenheiten, die einem Pilger auf seiner Reise nach Israel begegnen.

Voneinander lernen, Vorurteile abbauen und einander kennenlernen, Begegnung und Austausch auf Augenhöhe sind die Hauptziele der Veranstaltung. Durch das Kennenlernen verschiedener Kulturen und den Abbau von Ängsten können Menschen ihr Wissen erweitern. Oft führen der fehlende Austausch und die Unkenntnis zwischen verschiedenen Kulturen zu falschen Annahmen. Damit verfestigen sich Vorurteile, die in Erzählungen weitergegeben werden. Dem soll das Fest der Kulturen aktiv entgegenwirken.

Alle Programmpunkte können auch nach dem 10.12. noch eine Woche wahrgenommen werden. So können sich die Teilnehmenden entscheiden, wann sie den virtuellen Unterrichtsraum besuchen. Nach der Anmeldung über info@kvhs-swp.de oder telefonisch unter 06331 809 336 erhalten die Teilnehmenden ihre Zugangsdaten. Wichtige Voraussetzung ist die Nutzung der aktuellsten Version des Browsers Google Chrome oder Mozilla Firefox.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, das Projekt wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie Südwestpfalz und des Bundesprogramms „Demokratie leben!“.



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter:

www.jukuschu-zw.de,

Tel 06332 9239-17, oder Kaufmännischer Leiter Jochen Schael 06337 316

Laufende und angebotene Kurse noch in 2021

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Letzter Kurstag in 2021 am 17.12. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termin: Freitag 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre
Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO
Leitung: Marina Beyer,

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Tablet Grafik 2: Freitag; 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr .
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer,

Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
 Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich
Leitung: Christa Witte

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien. Tetra- Pak, CDs, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
 Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Dozentin: Gabi Wagner

Kurs Themenorientiertes Schreiben:

Bei diesem Kurs geht es nicht um Rechtschreibung, sondern hier ist Ideenreichtum gefragt. Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben und untermalen. eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine: auf Anfrage und Bedarf
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche
Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden
Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten
 Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule wieder möglich

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagskind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Serviettentechiken.

Dauer: 180 Minuten
Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Materialkosten an.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung.

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Infos auf unserer Homepage, Facebook und der Tageszeitung



JUGENDINFO



● Contwig

Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport?

Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)

HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)

HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)

HFZ Funkengarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter: hfz-jugend@outlook.de

Wir freuen uns auf dich. Allee Hopp!

● Dellfeld

Die Jugendfeuerwehr Dellfeld übt alle 14 Tage Montags (in geraden Wochen) von 18-20 Uhr. Treffpunkt ist das Gerätehaus der freiwilligen Feuerwehr Dellfeld, Mittelgasse 11, 66503 Dellfeld.

Alle 10-16 jährigen Jugendliche, die Lust auf Spaß, Feuerwehr, Kameradschaft, Action und mehr haben, sind gerne zum schnuppern eingeladen.

Kontakt:

Jugendwart Raphael Dufour

Telefon & WhatsApp 0176 - 34929234

Email: jfw-dellfeld@outlook.de

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach Jugend - Termine und Veranstaltungen -

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden, Email: pfarramt@evk-hornbach.de;

Mittwoch, 01. Dez. - 17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Samstag, 27. Nov. - 09.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Freitags - 19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend), Hornbach

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern!

TV Hornbach e.V.

Eltern-Kind Turnen/ Turnen für Kindergartenkinder: Dienstag 16:15 - 17:15 Uhr in der Schulturnhalle

Turnen für Grundschulkinder: Dienstag 17:15 - 18:15 Uhr in der Schulturnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.junkes@vgzwlnd.de

AMTLICHER TEIL

VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwlnd.de



Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sucht zum 01.04.2022 für das Warmfreibad Con Aqua in Contwig eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe (w/m/d)

Dabei handelt es sich um eine unbefristete Vollzeitstelle (Arbeiten nach Dienstplan mit Wochenend- und Feiertagsarbeit).

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgabengebiete:

- Gewährleistung eines sachgerechten, besucherfreundlichen und störungsfreien Ablaufs des Badebetriebs
- Überwachung und Wartung der betriebstechnischen Einrichtungen und Anlagen einschließlich Wasseraufbereitung
- Mitarbeit bei der Vor- und Nachbereitung des Saisonbetriebs
- Pflege-, Reinigungsarbeiten sowie kleinere Reparaturarbeiten der Anlage Con Aqua mit Warmfreibad/Wasserspielplatz

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
- umfassende Kenntnisse im Bereich Bädertechnik
- Ausgeprägte Service- und Kundenorientierung
- Ausgeprägtes handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Engagement, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Selbstständige Arbeitsweise und Verantwortungsbewusstsein
- Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst und an Wochenenden

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit entsprechend aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis 23.12.2021 an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20,
66482 Zweibrücken
oder per E-Mail an info@vgzwlnd.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Brügel (Telefon: 06332/8062-111; E-Mail: k.bruegel@vgzwlnd.de) oder Frau Lintz (Telefon: 06332/8062-112; E-Mail: g.lintz@vgzwlnd.de).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

2G, 2G+, 3G - Was gilt nach den neuen Corona-Regeln wo?

Corona-Bekämpfungsverordnung

Am Wochenende ist eine neue Corona-Bekämpfungsverordnung des Landes in Kraft getreten. Damit gelten auch im Landkreis Südwestpfalz nochmals verschärfte Vorgaben. Vor dem Hintergrund der fortlaufend angespannten Infektionslage im Landkreis begrüßt Landrätin Dr. Susanne Ganster die strengeren Regeln, die insbesondere Ungeimpfte betreffen: „Die Zahl der Neuinfektionen im Landkreis stagniert auf hohem Niveau. Die Lage im Gesundheitsamt, in den Krankenhäusern und bei vielen Ärztinnen und Ärzten ist angespannt“, appelliert sie an die Bürgerinnen und Bürger, auch zu prüfen, wo sie Kontakte im Alltag reduzieren können.

Darauf zielen auch die neuen Corona-Regeln ab und beinhalten unter anderem Vorgaben zu 2G, 2G+ und 3G. Was heißt das und vor allem, wo gilt was?

2G gilt im Außenbereich grundsätzlich. Das heißt, die Angebote der Außengastronomie beispielsweise dürfen nur Geimpfte und Genese und diesen gleichgestellte Personen nutzen. Auch beim Shopping gilt 2G: Einzelhandelsgeschäfte dürfen nur noch Geimpften und Genesenen Zutritt gewähren und werden dabei nach dem jeweiligen Nachweis und dem Ausweis fragen. Die Zutrittsbeschränkung gilt allerdings nicht für Betriebe oder Einrichtungen des täglichen Bedarfs.

Ausgenommen sind also unter anderem Supermärkte, Apotheken, Drogerien, Tankstellen, Tierbedarfsmärkte, Babyfachmärkte, Optiker und Hörakustiker, Buchhandlungen oder Gartenmärkte.

Das plus bei 2G+ bedeutet nun, dass nur Geimpfte und Genese Zutritt haben, die zusätzlich einen aktuellen, negativen Corona-Test vorweisen können. Diese Regel gilt in Innenbereichen zahlreicher Einrichtungen und bei Veranstaltungen. Sie trifft beispielsweise zu in der Innengastronomie, beim Indoor-Sport, im Fitnessstudio, im Theater, Museum, bei der Chorprobe, im Kosmetikstudio oder in der Hotellerie. Für alle, die ihre Boosterimpfung bereits erhalten haben, ist grundsätzlich kein zusätzlicher Test vorgeschrieben. Ist dies möglich und wird von allen Anwesenden durchgängig Maske getragen, entfällt die Testpflicht und es gilt 2G.

Erweiterte Möglichkeiten bietet 3G für alle, die nachweislich gegen das Coronavirus geimpft, davon genesen oder aktuell negativ getestet sind. Es gilt unter anderem für Verwaltungsbesuche und für das Betreten der Kreisverwaltung. Für Minderjährige gelten Ausnahmen: Kinder im Alter bis zu zwölf Jahre und drei Monaten benötigen generell keinen Testnachweis. Für ältere ungeimpfte Kinder und Jugendliche bis einschließlich 17 Jahren gilt die Testpflicht.

Zudem gibt es nach den neuen Regeln Kontaktbeschränkungen für Ungeimpfte im öffentlichen Raum. Sie dürfen sich nur alleine, mit den Angehörigen des eigenen Hausstands sowie höchstens zwei Personen eines weiteren Hausstands aufhalten. Das betrifft zum Beispiel öffentliche Plätze oder Sportanlagen. Für die sportliche Betätigung im Freien gilt die Kontaktbeschränkung unabhängig davon, ob dies auf eigene Faust oder im Rahmen des Vereinssports erfolgt. Für Zuschauer von Sportveranstaltungen im Freien gilt grundsätzlich 2G. Kinder bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres sind von den Kontaktbeschränkungen im öffentlichen Raum ausgenommen und auch Ehegatten, Lebenspartner oder Lebensgefährten, die nicht im gleichen Hausstand leben, gelten als ein Hausstand.

Die Gemeinnützige Fortbildungsgesellschaft für Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung
der Deutschen Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V. (DWA)



informiert:

SERIE: Tipps und Informationen für Gewässeranlieger, Teil 8 und Schluss

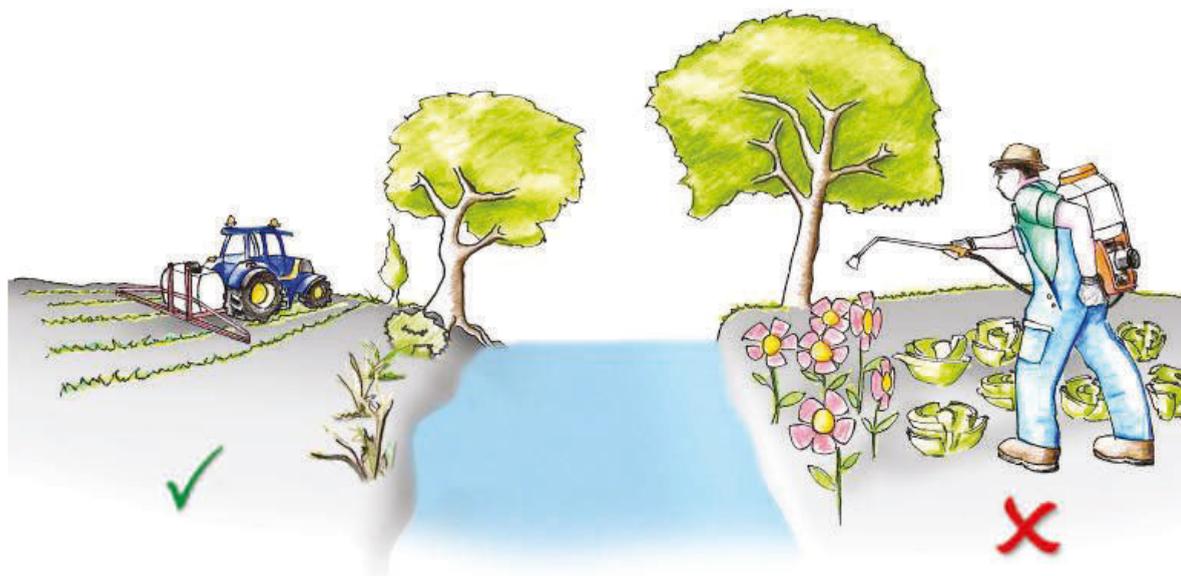
Was können Sie als Gewässeranlieger für Ihr Gewässer tun?

PFLANZENSCHUTZMITTEL UND DÜNGER

Die unsachgemäße Anwendung von Pflanzenschutzmitteln kann zu Gesundheits- und Umweltschäden führen.

Beachten Sie bitte auch in Ihrem eigenen Interesse:

- ✓ Nur Produkte, die für die Anwendung im Haus- und Kleingartenbereich zugelassen sind, verwenden.
- ✓ Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen, Anwendungshinweise (u. a. Mischungsverhältnis, Sicherheitsabstände zum Gewässer, Einsatzbereich) unbedingt beachten.
- ✓ Entsorgen von Produktresten (Restmengen und Behälter) bei Schadstoffsammelstellen (nicht in den Abfluss schütten).
- ✗ Keine Anwendung von Pflanzenschutz- und Düngemitteln in und am Gewässer, mindestens 5 – 10 m Abstand halten.
- ✗ Keine vorbeugende Anwendung von Pflanzenschutzmitteln (z.B. Unkrautvernichtungsmittel) auf befestigten und unbewachsenen Flächen.

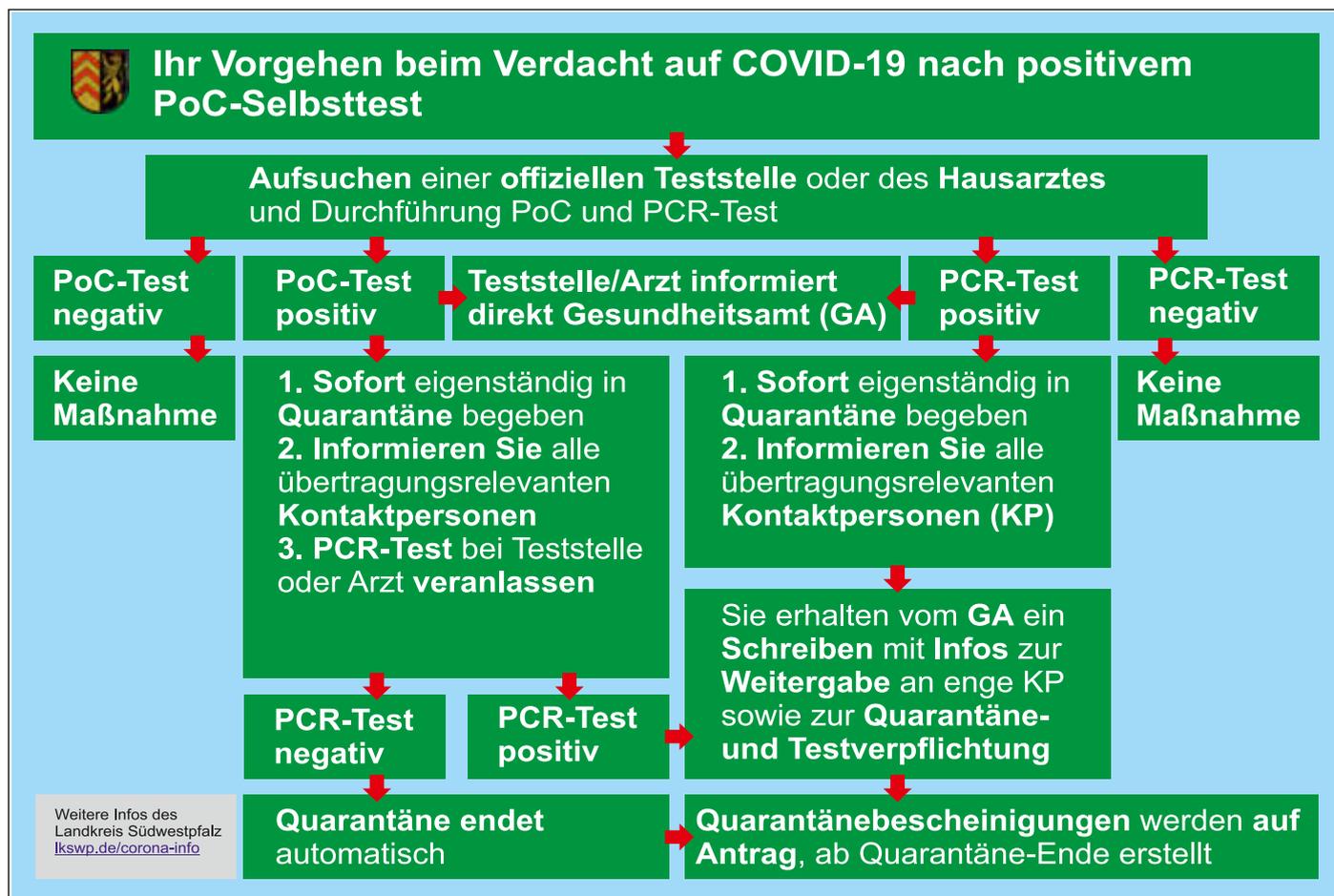


Vorsicht BÜRGELD!!!

Wird gegen eine der hier genannten Vorgaben verstoßen oder die erforderliche Genehmigung nicht eingeholt, drohen empfindliche Bußgelder.

Weitere Informationen zum Thema Fließgewässer und Gewässerunterhaltung finden Sie bei den Umweltministerien der Länder Hessen (www.hmuklv.hessen.de), Rheinland-Pfalz (www.mulef.rlp.de) und Saarlandes (www.umwelt.saarland.de) sowie der Gemeinnützigen Fortbildungsgesellschaft für Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung (GFG) mbH (www.gfg-fortbildung.de), die sich im Auftrag der Länder Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland u. a. um die Fort- und Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von unterhaltungspflichtigen Städten, Gemeinden, Kreisen, Verbänden sowie von Bachpaten und ehrenamtlichen Naturschutzverbänden zum Thema naturnahe Pflege und Entwicklung von Gewässern kümmert.

Quelle Foto und Text: Verändert nach: Gemeinnützige Fortbildungsgesellschaft für Wasserwirtschaft und Landschaftsentwicklung (GFG) mbH: Faltblatt „Tipps und Informationen für Gewässeranlieger“ (2013)
Zeichnung: Loew design (2014)



Kreisveterinäramt informiert über die Meldepflicht von Tierbeständen insbesondere von Geflügelhaltungen

Infolge der in Rheinland-Pfalz aufgetretenen Geflügelpest (Aviären Influenza), weist das Veterinäramt des Landkreises Südwestpfalz Tierhalter dringend auf ihre Meldepflicht hin. Die Haltung von Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Einhufern und Geflügel, darunter fallen Hühner, Enten, Gänse, Fasane, Perlhühner, Rebhühner, Tauben, Trutzhühner, Wachteln oder Laufvögel, ist gemäß der Viehverkehrsverordnung (§26 Abs. 1) der zuständigen Behörde anzuzeigen. Im Landkreis ist dafür das Veterinäramt der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig.

Die Verpflichtung Tierbestände zu melden besteht unabhängig von der Größe eines Tierbestandes und gilt demnach auch für Klein- und Kleinstbestände. Das Veterinäramt weist daher insbesondere Tierhalter mit Geflügelhaltung darauf hin, dass auch gemischte Bestände anzumelden sind.

Werden solche Tierbestände nicht angezeigt, stellt dies einen Verstoß gegen die Meldepflicht und somit eine Ordnungswidrigkeit nach der Viehverkehrsverordnung dar. Diese kann mit Geldbußen bis zu 30.000 Euro geahndet werden.

Erfassungsbögen für die Anzeige oder Änderung von Tierhaltungen stehen auf der Homepage des Landkreises Südwestpfalz im Downloadbereich des Bürgerservice auf lkswp.de bereit. Formulare können unter 06331 809 205 auch telefonisch angefordert werden. Zur Geflügelpest können sich Interessierte über die im Downloadbereich platzierten Links zu den Seiten des Landesuntersuchungsamtes in Koblenz und zum Friedrich-Löffler-Institut weiter informieren.

Müllabfuhr im Winter

Schnee und Eisglätte bereiten aktuell nicht nur den Verkehrsteilnehmern große Probleme, auch die Müllabfuhr im Landkreis Südwestpfalz muss damit umgehen. Grundsätzlich versucht der Entsorger auch im Winter alle Straßen anzufahren. Durch nicht geräumte oder nicht gestreute Straßen, Schneebarrieren am Straßenrand und ähnliches kann dies nicht immer sichergestellt werden.

Die Fahrer tragen die Verantwortung für die Fahrzeuge und gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern. Sie müssen letztendlich situationsbezogen und verantwortungsbewusst entscheiden, ob sie eine potentiell gefährliche Straße befahren oder es aus Sicherheitsabwägungen unterlassen.

Anwohner in Straßen, die am Abfuhrtag nicht geräumt sind, sollten daher Ihre Tonnen an die nächste geräumte Straße bringen. Gleiches gilt für besonders steile Zufahrtsstraßen. Kann eine Straße am Abfuhrtag nicht mit dem Müllfahrzeug befahren werden und wurden die

Tonnen nicht geleert, sollten die Anwohner ihre Abfallbehälter (Restmüll, Biotonne, Altpapier) vorerst an Ort und Stelle belassen. Wenn die Straßenverhältnisse es zulassen, wird die Entsorgung innerhalb von zwei Tage nachgeholt. Bei unveränderten Straßenverhältnissen ist dies nicht immer möglich. Dann kann die Abholung erst am nächsten regulären Abfuhrtermin stattfinden.

In solchen Fällen nimmt der Entsorgungsunternehmer bei der nächsten regulären Tour auch Beipack für Altpapier und Biomüll mit. Altpapier kann, gebündelt oder in Kartons verpackt, neben die Tonne gestellt werden. Biomüll kann am nächsten regulären Abfuhrtag, in Papiersäcke oder Kartons verpackt, neben die Biotonne platziert werden. Gelben Säcke oder Restmülltonnen, die nicht abgeholt werden konnten, können bei der nächsten regulären Sammlung erneut zur Leerung bereitgestellt werden.

Landkreis weist auf neuen Zuschuss für Ladestationen der KfW-Bankengruppe hin

Unternehmen und Selbstständige ist es jetzt möglich, eine neue Förderung zu beantragen: den Zuschuss Ladestationen für Elektrofahrzeuge. Nach dem zuletzt verkündeten Auslauf des Programms 440 fördern die KfW und das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (BMVI) damit den Ausbau der Elektromobilität.

Wer wird gefördert? Mit dem Zuschuss Ladestationen für Elektrofahrzeuge fördert die KfW:

- Unternehmen
- Einzelunternehmer
- freiberuflich Tätige
- kommunale Unternehmen
- Körperschaften und Anstalten des öffentlichen Rechts
- gemeinnützige Organisationen einschließlich Kirchen

Das Wichtigste: Geförderte erhalten bis zu 900 Euro für jeden Ladepunkt und bis zu 45.000 Euro je Standort. Vor Kauf oder Einbau der Ladestationen muss der Zuschussantrag gestellt sein.

Detaillierte Informationen finden Interessierte auf der Homepage der KfW unter: [kfw.de](https://www.kfw.de), dort unter Unternehmen bei den Förderprodukten unter Energie und Umwelt.

Empfehlungen für die Biotonne bei Frost

Frost wie er derzeit teilweise vorkommt, lässt insbesondere feuchte Bioabfälle in der Biotonne festfrieren. In der Folge wird die Biotonne beim Leeren nur teilweise oder im Extremfall gar nicht entleert. Um das Anfrieren des Abfalls zu vermeiden empfiehlt die Kreisverwaltung den Boden der Biotonne mit einer dicken Lage Zeitungspapier auslegen. Durch zerknüllen der Zeitung wird dieser Effekt noch weiter verbessert. Feuchte Abfälle wie zum Beispiel Kaffee- oder Teefilter sollten möglichst lange abtropfen und feuchte Küchenabfälle zudem in Zeitungspapier eingewickelt werden.

Sofern möglich, sollte die Biotonne an einem frostsicheren Standort wie Garage oder Keller stehen. Wenn die üblichen Abholzeiten nicht dagegen sprechen, sollte die Biotonne bei sehr niedrigen Temperaturen nicht über Nacht, sondern erst am Morgen des Abfuhrtages, zur Leerung an der Straße bereitstehen.

Es empfiehlt sich, feuchte Gartenabfälle oder noch vorhandenes Laub an einem der zehn Recyclinghöfe in der Nähe abzugeben. Beschwerlich, aber oft die letzte Lösung: Ist der Biomüll tatsächlich in der Tonne angefroren, sollte der Inhalt mit einem geeigneten Gegenstand, beispielsweise ein Stab, von der Behälterwand gelöst werden.

Jeder Benutzer muss Sorge dafür tragen, dass seine Biotonne entleert werden kann. Denn aus hygienischer Sicht und aus unfalltechnischen Gründen ist es den Müllwerkern durch die Berufsgenossenschaft untersagt, in die Behälter zu fassen oder mit Hilfsmitteln fest sitzenden Abfall zu lockern.

Könnte die Biotonne trotz all dieser Vorkehrungen nicht oder nicht vollständig geleert werden, kann Abhilfe geschaffen werden. Der Biomüll kann ausnahmsweise in Kartons oder Papiersäcken gesammelt und bei der nächsten Abfuhr zusammen mit der Biotonne zur Abfuhr bereitgestellt werden.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Öffentliche Bekanntmachung

über die Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Althornbach

Das Ortsgemeinderatsmitglied Stefan Christmann ist aus dem Ortsgemeinderat Althornbach ausgeschieden. Nach § 45 Kommunalwahlgesetz (KWG) ist deshalb eine Ersatzperson einzuberufen.

Als Ersatzperson wurde Herr Markus Schmitz, wohnhaft Distelgasse 2, Althornbach, einberufen. Herr Schmitz hat das Mandat angenommen.

Dies wird hiermit gemäß § 68 Abs. 3 Kommunalwahlordnung (KWO) öffentlich bekannt gemacht.

Althornbach, den 02.12.2021

gez. Bernd Kipp, Wahlleiter



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Versammlung der Jagdgenossenschaft Bechhofen am 13.12.2021

Die für **Montag, den 13.12.2021**, vorgesehene Versammlung der Jagdgenossenschaft Bechhofen wird aufgrund der aktuellen Situation **abgesagt**.

Bei wichtigen Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft wenden Sie sich bitte direkt an Herrn Jagdvorsteher Thorsten Jung, Kirrbergerstraße 2a, Bechhofen.

Bechhofen, 06.12.2021

gez. Jung, Jagdvorsteher



CONTWIG

Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette

Tel. 0176-70117021

E-Mail: nadine.brinette@gemeinde-contwig.de

www.gemeinde-contwig.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Im Eingangsbereich des Rathauses steht Ihnen unser Briefkasten auch als „**BÜRGERBOX**“ zur Verfügung, in welche Sie Ihre Anliegen, Kritik, Anregungen und Wünsche einwerfen können.

Der Bürgerbus fährt jeden Donnerstag von 9-16 Uhr für Sie und ist unter 06332-568860 erreichbar.

Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 16.12.2021**, findet um **19:00 Uhr** in der Turn- u. Festhalle (Gaststätte) der VT Contwig, Schillerstr. 22, 66497 Contwig eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Teilaufhebung 2 des Bebauungsplanes „Im Hang Dörrenbach und Auf der Fröhn“;
 - 1.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 1.2 Satzungsbeschluss
2. Ausbau der Hohlbachstraße; Auftragsvergabe
3. Zuschussantrag Musikfreunde Contwig e. V.
4. Annahme einer Spende

Contwig, 06.12.2021

gez. Brinette

Ortsbürgermeisterin

Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Contwig

Bekanntmachung

Am **Montag, den 13.12.2021** findet um **17:30 Uhr** am Rathausplatz 1, in Contwig eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verkehrsrechtliche Situation in der Tränkgasse, Frühlingstraße, Falkenstraße, Gutenbrunnenstraße, Truppacher Straße
2. Teilaufhebung 2 des Bebauungsplanes „Im Hang Dörrenbach und Auf der Fröhn“;
 1. Abwägung der Stellungnahmen
 2. Satzungsbeschluss
3. Ausbau der Hohlbachstraße; Auftragsvergabe

Contwig, 01.12.2021

gez. Brinette, Ortsbürgermeisterin

Bericht

über die nichtöffentliche Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig vom 18.11.2021

Der Ortsgemeinderat Contwig behandelt und beschließt in mehreren Grundstücksangelegenheiten.

Unsere Grüne Glasfaser Contwig

Liebe Bürger*innen, vielleicht haben Sie es schon mitbekommen. Die Firma Unsere Grüne Glasfaser, kurz UGG, wird in Kürze Contwig an das Glasfasernetz anbinden.

Um Sie, die Bürger*innen, detailliert über die Technologie sowie die konkreten Pläne zu informieren, wird das Unternehmen am **Freitag und am Samstag 17. und 18.12.2021 von 12-18 Uhr am Rathausplatz 1** einen **Infostand** aufstellen. Dort werden Sie mit Informationen rund um das Thema Glasfaserausbau versorgt. Nutzen Sie daher die Gelegenheit und lassen sich Ihre Fragen von den Beratern der UGG beantworten. Auf Wunsch können Sie auch gleich einen Vertrag abschließen.

Mit freundlichen Grüßen,

Nadine Brinette

Ortsbürgermeisterin



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9948858
www.dietrichingen.eu

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Frau Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang in der Zeit vom 13.12.2021 bis 24.12.2021 nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt die 1. Ortsbeigeordnete Frau Ruth Stegner.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Bekanntmachung des Ergebnisses des Bürgerentscheides

am 07.11.2021 in Großbundenbach

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.11.2021 das Ergebnis des Bürgerentscheides am 07.11.2021 in Großbundenbach als Abstimmungsausschuss folgendes festgestellt:

Zum Bürgerentscheid waren 274 Personen stimmberechtigt; davon haben 173 Personen abgestimmt. Die Abstimmungsbeteiligung betrug 63,13 v.H. Die Stimmabgabe von 171 Abstimmenden war gültig, von 2 Abstimmenden ungültig.

Die Aufrechnung der Ergebnisse sämtlicher Stimmbezirke einschließlich des Ergebnisses der Briefabstimmung ergab folgendes Gesamtergebnis:

A	Stimmberechtigte	274
B	Abgegebene Stimmen insgesamt	173
C	Ungültige Stimmen	2
D	Gültige Stimmen	171

Von den gültigen Stimmen entfallen auf

	Stimmen	%	
D 1	(Ja-Stimmen)	79	46,20
D 2	(Nein-Stimmen)	92	53,80

Der Wahlausschuss als Abstimmungsausschuss stellte fest, dass die gestellte Frage „Lehnen Sie Windkraftträder in Großbundenbach ab?“ von der Mehrheit der gültigen Stimmen mit NEIN beantwortet wurde und diese Mehrheit einer Mehrheit von 20% aller Stimmberechtigten (274 Stimmberechtigte; 20%=55) entspricht.

Grossbundenbach, den 06.12.2021

Dieter Glahn

Abstimmungsleiter



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 16.12.2021**, findet um **20.00 Uhr** im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen, Hauptstr. 6a, 66484 Großsteinhausen, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau des Steigwegs; Auftragsvergabe
2. Umgestaltung Friedhof
3. Informationen

Nichtöffentlich

4. Versicherungsangelegenheiten

Großsteinhausen, 07.12.2021

gez. Schmitt, Ortsbürgermeister



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Stadtbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Stadtbürgermeister Reinhold Hohn in der Zeit vom 06.12.2021 bis 12.12.2021 nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Stadtbeigeordnete, Helmut Weiske, Telefon 06338/517.

Sitzung des Stadtrates Hornbach

Bekanntmachung

Am **Freitag, den 17.12.2021**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Bahnhofstr., 66500 Hornbach eine Sitzung des Stadtrates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Stadtrates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau der B 424 in der Ortsdurchfahrt, 2. Bauabschnitt
- 1.1 Vorstellung der Planung
- 1.2 Abwicklung Straßenausbau im Bereich Stadttor
2. Ausbau der Talstraße, Festsetzung des Flächenausgleichswertes
3. Erhebung Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen;
- 3.1 Verschonungsregelung für Grundstücke im ehemaligen Sanierungsgebiet
- 3.2 Aufstellung eines Bauprogramms für die Jahre 2022-2026
- 3.3 Beschluss über die Erhebung von Vorausleistungen
4. Friedhof
- 4.1 Fassung eines Grundsatzbeschlusses über die Anlegung neuer Grabarten
- 4.2 Beschaffung Urnenerdgrabsystem; Auftragsvergabe
5. Baumpflege Schwalb; Auftragsvergabe
6. Neuabschluss des Wegenutzungsvertrages für die Gasversorgung; Information
7. Annahme einer Spende

Nichtöffentlich

8. Vertragsangelegenheit

Hornbach, 07.12.2021

In Vertretung

gez. Weiske, Erster Stadtbeigeordneter



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinbundenbach

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 15. Dezember 2021**, findet um **20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstr. 6, 66501 Kleinbundenbach, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Grundsatzbeschluss
2. Kindertagesstätte Großbundenbach; Kündigung der Zweckvereinbarung vom 21.06.2021
3. Schaffung eines Neubaugebietes

Nichtöffentlich

4. Versicherungsangelegenheiten

Kleinbundenbach, 30.11.2021

gez. Manfred Gerlinger

Ortsbürgermeister

Nichtöffentlich

4. Städtebauliche Sanierung; Abschluss einer Modernisierungsvereinbarung
5. Versicherungsangelegenheiten
6. Grundstücksangelegenheiten

Mauschbach, 02.12.2021

gez. Krippleben

Ortsbürgermeister



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Riedelberg

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 15.12.2021**, findet um **18.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstr. 4, in Riedelberg eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Grundsatzbeschluss
2. Innenbereichssatzung nach § 34 BauGB; Aufhebung der Abrundungssatzung aus dem Jahr 1984
3. Bestätigung eines im Umlaufverfahren gefassten Beschlusses

Nichtöffentlich

4. Versicherungsangelegenheiten

Riedelberg, 07.12.2021

gez. Christian Schwarz

Ortsbürgermeister



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Sitzung des Ortsgemeinderates Mauschbach

Bekanntmachung

Am **Freitag, den 17.12.2021**, findet um 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Mauschbach, Hauptstr. 17, 66500 Mauschbach, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Für die Sitzung des Ortsgemeinderates gilt die „3G-Regelung“.

Zutritt nur für Genesene, Geimpfte oder Getestete mit negativem Antigen Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden) oder PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden). Selbsttests sind nicht mehr ausreichend.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Forstwirtschaftsplan 2022
2. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Grundsatzbeschluss
3. Erschließung 3. Bauabschnitt Plomb-Felsacker;
 - 3.1 Sachstand
 - 3.2 Kampfmittelsondierung



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. mobil: 0178/3325329

Ortsbeigeordnete Maria Fier

Tel. mobil: 0176/40546698



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Walshausen Bekanntmachung

Am **Montag, den 13.12.2021**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen eine **nichtöffentliche** Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

Nichtöffentlich

1. Umschuldung von Darlehen nach Ablauf der Zinsbindung; Information
2. Versicherungsangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheiten

Walshausen, 13.12.2021

gez. Veith, Ortsbürgermeister



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906

E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz werden coronabedingt dieses Jahr keine Veranstaltungen mehr durchführen. Die geplante Weihnachtsfeier am 16.12.2021 findet daher nicht statt. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Der Vorstand wünscht allen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und auf ein gesundes Wiedersehen im neuen Jahr.

Der Weihnachtsbaum – Symbol für Heimatgefühl und Tradition

Förster Müller rät zum „ökologischen“ Weihnachtsbaum aus dem heimischen Forstamt

Während viele Traditionen in weiten Teilen der Gesellschaft an Wert verlieren, scheint der Weihnachtsbaum als Symbol für familiäre Geborgenheit sogar an Bedeutung zu gewinnen. In den letzten Jahren wurden laut dem Bundesverband der Weihnachtsbaum- und Schnittgrünerzeuger in Deutschland zwischen 23 und 25 Mio. Bäume verkauft. „Gerade auch junge Paare übernehmen zum Fest diese schöne Tradition“, weiß Förster Müller vom Forstamt Westrich.

Doch den einen oder anderen Weihnachtsbaumkunden beschäftigt die Frage, ob es unter ökologischen Gesichtspunkten korrekt ist, einen Baum zu kaufen, der schon nach wenigen Wochen wieder entsorgt werden muss? Die Antwort fällt dem Forstmann nicht schwer: „Am besten kommen Sie direkt zu unseren Weihnachtsbaumverkäufen in Hornbach und Zweibrücken, hier können Sie Nordmantanen oder Fichten aus heimischen Wäldern mit gutem ökologischen Gewissen direkt vor Ort selbst einschlagen und kaufen. Unsere Weihnachtsbäume sind frisch und die Wege kurz. Auf die Anwendung von Pflanzenschutzmitteln verzichten wir. Das sieht beim Großteil der auf dem freien Markt erhältlichen importierten Bäume ganz anders aus“. Positiv schlage auch zu Buche, dass die Erlöse aus dem Weihnachtsbaumverkauf fast eins zu eins in die Waldpflege reinvestiert werden. „Das kommt der Natur und kommenden Generationen zu Gute. Denn Wälder stehen für Zukunftsfähigkeit. Und im Gegensatz zu künstlichen Bäumen, die irgendwann als Plastikmüll auf dem Abfall landen, können echte Bäume kompostiert werden“ freut sich Müller

Pflegetipps, damit der Weihnachtsbaum aus dem Wald möglichst lange frisch bleibt:

- Um das Austrocknen zu verhindern, den Baum an einen kühlen, sonnen- und windgeschützten Ort, möglichst in einen Eimer Wasser stellen.
- Den Baum bis kurz vor dem Aufstellen im Netz belassen. So verdunstet er am wenigsten und bleibt frisch.
- Den Baum nicht direkt vor der Heizung aufstellen. Ideal ist es, den Baum vor dem Aufstellen 2-3 cm frisch anzuschneiden und täglich zu gießen. Ein etwa 2 m hoher Weihnachtsbaum benötigt bis zu 2 Liter Wasser am Tag.

Forstamt Westrich bietet Weihnachtsbäume an

Der Weihnachtsbaumverkauf zum Selbstschlagen findet an folgenden Terminen statt:

- Am 11. Dezember von 10 - 16 Uhr
Im Gimpelwald, Navigation Gimpelwaldhütte 66500 Hornbach, dann Beschilderung folgen
Telefon: 0176 24829634; Förster Michael Bach
- Am 18. Dezember von 10 - 14 Uhr
Rimschweilerstr., 66482 Zweibrücken, ausgeschildert ab Parkplatz Birkhausen
Telefon: 01522 8851035; Försterin Maria Jäger

Bitte denken Sie an geeignetes Werkzeug und festes Schuhwerk! Beachten Sie bitte: Für beide Veranstaltungen gilt aufgrund der Corona-Pandemie die 2G-Regel und das Tragen einer FFP2- oder medizinischen Maske.

Frische Weihnachtsbäume direkt vom Förster/von der Försterin - da steigt die Freude auf's Fest.

Vorverlegung Redaktionsschluss

Wegen der bevorstehenden Weihnachtsfeiertage ist eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses für die Erscheinungswochen 50 und 51 erforderlich.

KW 50/2021: Redaktionsschluss

Donnerstag, 09.12.2021, 18 Uhr

KW 51/2021: Vorweihnachtswoche, Redaktionsschluss

Mittwoch, 15.12.2021, 18 Uhr

In der KW 52 erscheint kein Mitteilungs- und Amtsblatt.

Wir bitten um Beachtung!

Eine rechtzeitige Veröffentlichung verspätet eingehender Manuskripte kann nicht mehr gewährleistet werden.

E-Mail-Adresse für Veröffentlichungen im Amtsblatt:

amtsblatt@vgzwland.de



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Coronavorschriften sind zu beachten!**

Gottesdienste in der Matthiaskirche

Sonntag, 19. Dez.

11.15 Uhr, Pfr. Seel mit dem Chor piú di cinque

Mittwochs

Konfirmandenstunden - nach Absprache

Samstag

Präparandenstunde - nach Absprache

Freitags -

„Fit in den Alltag“ findet vorerst nicht mehr statt!

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend) nach Absprache

Alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 09.12.2021

Vormittags Krankenkommunion in Bechhofen

Samstag, 11.12.2021

18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorateamt) in Reifenberg 3-G

18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorateamt) in Bechhofen 3-G

Sonntag, 12.12.2021

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Labach 3-G

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe 3-G

Dienstag, 14.12.2021

19.00 Uhr Vorabendmesse (Rorate) in Bechhofen 3-G

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. - Mi: 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

Aufgrund der aktuellen Situation ist das Pfarrbüro für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir sind jedoch telefonisch oder per Mail für Sie erreichbar.

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

3-G Regelung bedeutet, wenn Sie nicht geimpft oder genesen sind brauchen Sie einen negativen Test, den Sie am Eingang vorzeigen müssen!

2-G Regelung bedeutet, wenn Sie nicht geimpft oder genesen sind, können Sie den Gottesdienst nicht besuchen!

Bitte bringen Sie, auf jeden Fall Ihren Impf- bzw. Testnachweis zum Einlass in den Gottesdienst mit!

In Knopp und Wallhalben feiern wir die Gottesdienste unter 2G - Bedingungen, in den anderen Gemeinden bleibt es bei 3G- Bedingungen.

Ziehen Sie sich in der kalten Jahreszeit warm an, umluftbetriebene Heizungen dürfen während des Gottesdienstes nicht betrieben werden.

Prot. Pfarramt Lambsborn

Kontakt: Pfr. Thorsten Grasse, Tel.: 06372/1451

Mail: pfarramt.lambsborn@evkirchepfalz.de

Gottesdienste am 12. Dezember (3. Advent):

9.30 Uhr Lambsborn

10.30 Uhr Bechhofen

Adventsandacht am 10. Dezember in Lambsborn:

18 Uhr in der Kirche (Stationenandacht)

Corona-Regeln:

Es gilt die 3-Regel. Am Gottesdienst können Sie mit einem Nachweis teilnehmen. Wer nicht geimpft oder genesen ist, kann einen Schnelltest einer anerkannten Teststation vorweisen, der nicht älter als 24 Stunden ist. Ein Selbsttest gilt nicht. Diese Regel betrifft alle Jugendlichen und Erwachsenen ab dem 12. Lebensjahr. Im Gottesdienst gilt das Masken- und Abstandsgebot.

Pensionärverein Bechhofen

Der Pensionärverein Bechhofen sagt seine für den 14.12. geplante vorweihnachtliche Feier aufgrund der jetzigen Corona Lage ab. Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern u. Freunden eine frohe Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest u. ein gutes, gesundes neues Jahr.



CONTWIG



Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 12.12.2021 3. Advent

10.30 Uhr: Amt für Eugen und Julia Pfeifer sowie Amt für Johanna Hüther

Dienstag, 14.12.2021

19.00 Uhr: Amt für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige

Mittwoch, 15.12.2021

09.00 Uhr: Roratemesse, gestaltet von der kfd

Freitag, 17.12.2021

19.00 Uhr: Amt für Verstorbene einer Familie sowie Amt für Hella und Julius Ernst und für Klaus Weber

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 11.12.2021

Kein Gottesdienst

Donnerstag, 16.12.2021

19.00 Uhr: Heilige Messe für Hertha und Ewald Stöckle und für Renate Kölsch

Für alle Gottesdienste gilt die 3 G Regel / Nachweis zwingend erforderlich

Für den Sonntagsgottesdienst in Contwig ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis Freitag, 11.00 Uhr erforderlich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7,

66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de;

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Herzliche Einladung der kfd Contwig zur Roratemesse

**am Mittwoch
den 15. Dezember,
um 9.00 Uhr !!!**

**Bitte die aktuellen Corona Auflagen beachten:
Während des Gottesdienstes Mund – Nasenschutz tragen.**

Es gilt 3 G geimpft, genesen oder getestet.

Wer kommt, muss sein Impffertifikat mitbringen !!!

Keine Voranmeldung.



Prot. Kirchengemeinde Contwig-Stambach

Sonntag, 12.12.2021, 3. Advent

Predigtgottesdienst

09.00 Uhr Gottesdienst in Stambach

10.00 Uhr Gottesdienst in Contwig

Pfr. Schmitt

Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Richtlinien!

Prot. Pfarramt Contwig, Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 0178/8507993

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

Landfrauenverein Contwig

Schade - aus aktuellem Anlass sagen wir unsere Veranstaltung „**Einstimmung zum Advent**“ am Donnerstag, 9. 12. 2021 um 18.00 in der VT-Gaststätte ab. Die neuen Bestimmungen G2+ machen dies leider nicht möglich.

Wir wünschen Euch allen eine friedliche, besinnliche und vor allem eine gesunde Vorweihnachtszeit. Wir werden uns noch, wie auch im letzten Jahr, mit persönlichen, schriftlichen Grüßen an Euch wenden.

GV Liederkranz Contwig

Die Waldhütte im Klingental bleibt aufgrund der aktuellen Auflagen, an jedem Mittwoch im Dezember, geschlossen.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Sonntag, den 12.12.2021

14:30 Uhr (B-Klasse) TuS Rimschweiler - SV Palatia Contwig II

14:30 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I - VB Zweibrücken II

Landfrauenverein Stambach

Am Montag, den 13.12.2021 findet um 19.30 Uhr im Sportheim Stambach ein Vortrag über Osteoporose statt. Referent Herr Leder
Gleichzeitig möchten wir auch einladen zu unserer Weihnachtsfeier am 20.12.2021 im Tennisheim Contwig. Anmeldung bitte bis 15.12.2021 bei Frau Reichert 06336/993137. Bei allen Veranstaltungen gilt die 2G-Corona-Regel

Angelfreunde Contwig e.V.**Geräucherte Forellen
zum Mitnehmen****Donnerstag, 23.12.2021****11:00 bis 14:00 Uhr****an der Fischerhütte
im Contwiger Bärenal****Vorbestellung erforderlich
bis 19.12.2021****06336/6640 oder 0172/6538482**

bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Coronavorschriften sind zu beachten.**

Alle anderen Termine finden Sie unter Hornbach!

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

**GROSSBUNDENBACH****Protestantische Kirchengemeinde
Großbundenbach**

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkchurchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 12.12.2021, 3. Advent

09:15 Uhr Gottesdienst, Martinskirche Großbundenbach

10:30 Uhr Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 19.12.2021, 4. Advent

09:15 Uhr Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

**DELLFELD****Prot. Kirchengemeinde Dellfeld**

Liebe Gemeindeglieder,
lasst uns trotz aller Widrigkeiten der Lage Weihnachten feiern - andächtig und stimmungsvoll, „corona-konform“, in geschützter, gesundheitlich sicherer Atmosphäre und doch in christlicher Gemeinschaft und Verbundenheit.

Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten an den Weihnachtsfeiertagen!

(Es gilt in allen Gottesdiensten die „3G“-Regelung, wie vorgeschrieben mit Nachweispflicht Impfung/Genesung/Test (tagesaktuell))

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Christfest

24.12.21, Heiligabend

Christvesper mit Bildprojektion der weihnachtlichen Geschichte „Es begab sich aber zu der Zeit“ in der Kirchenkuppel und **Sprechspiel** 16.00 Uhr Prot. Kirche Nünschweiler mit **GV Harmonie Nünschweiler** 18.00 Uhr Prot. Kirche Dellfeld

25.12.21, 1. Weihnachtstag

Weihnachtsgottesdienst, 10 Uhr Prot. Gemeindehaus Windsberg, **mit Abendmahl**

26.12.21, 2. Weihnachtstag

Weihnachtsgottesdienst, 10 Uhr Prot. Kirche Dellfeld, **mit Abendmahl**
Das **Weihnachtskonzert** der Chorgemeinschaft Windsberg am 2. Feiertag in der Prot. Kirche in Nünschweiler wurde vom Chor coronabedingt **abgesagt**.

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde Hornbach-
Brenschelbach**

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte

**GROSSSTEINHAUSEN****Impfaktion****Sehr geehrter Impf-Interessent,**

am So., 12.12. - Start 17.30 Uhr - findet im Evangelischem Gemeinschaftshaus, Hauptstraße 30a, eine Impfaktion statt.

Allen Ü-30-Jährigen wird uneingeschränkt der Impfstoff MODERNA angeboten. Möglich sind Erstimpfungen, aber auch die hierzulande viel gefragten Booster-Auffrischimpfung, wie Sie frühestens nach 4 Monaten Abstand zur 2. Impfung möglich und empfohlen ist.

Moderna entspricht dem gleichen Impfschutz und Typ Impfstoff von dem bekannten Biontech/Pfizer, den viele Deutsche als erste Impfung im Zentrum und beim Hausarzt erhalten hatten. Die Unterlagen im Anhang sind Impfstoff-übergreifend für beide MRNA Impfstoff zu nutzen.

Personen unter 30 Jahren wird - gemäß der Empfehlung der STIKO - vorrangig Biontech/Pfizer angeboten.

Impfungen mit Moderna können jedoch auch - gemäß seiner Zulassung für alle Personen über 18 Jahre - verimpft werden. Hier ist das ärztliche Gespräch vor Ort möglich, falls medizinische Bedenken und gesundheitliche Probleme bestehen.

Allen Impfungen, die noch keine Impfung hatten, können wir den Impfstoff des Herstellers Johnson&Johnson anbieten.

Es ist eine Erstimpfung und Einmalimpfung, die einen Impfschutz für 6 Monate ermöglicht.

Es wird empfohlen nach 1-5 Monaten nach erfolgter Impfung mit einem MRNA-Impfstoff „nachzuboostern“.

Voranmeldungen, (nicht zwingend nötig, aber zur besseren Planung hilfreich), können gerne unter Mail, Schmitt.Volker@gmx.de oder telefonisch unter 06339 7327 (Anrufbeantworter), durchgeführt werden.

Bei Fragen können Sie sich ebenfalls gerne melden.

Volker Schmitt, Ortsbürgermeister Großsteinhausen

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig**Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus
Großsteinhausen**

Sonntag, 12.12.2021 3. Advent

09.00 Uhr: Amt für Lidwina Rohr (2. StA) sowie Amt für Alfons und Emilie Guth (Jgd) und für Marlene Burgey
Anschließend Glühweinverkauf vor der Kirche

Für alle Gottesdienste gilt die 3 G-Regel/Nachweis zwingend erforderlich

Für den Sonntagsgottesdienst ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis Freitag, 11.00 Uhr erforderlich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Gottesdienst am Sonntag, 12.12.2021

zum 3. Advent

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen mit musikalischer Überraschung

Derzeit gelten besondere Hygienemaßnahmen und ihre Kontaktdaten werden erfasst. Es gilt wieder die **Maskenpflicht** und **Abstandsgebot**. Außerdem brauchen Sie zum Einlass ein Impf, Genesenen, oder Testzertifikat. **(3G)** - Änderungen sind kurzfristig möglich, bitte beachten Sie den Aushang an der Kirche oder schauen Sie auf der Homepage nach.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30

66484 Großsteinhausen

Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORN BACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 12.12.2021 3. Advent

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach- Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Coronavorschriften sind zu beachten!**

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 12. Dezember 2021

10.00 Uhr (3.Advent), Pfr. Seel

Sonntag, 19. Dezember 2021

10.00 Uhr (4.Advent), Pfr. Seel mit dem Chor *più di cinque*

Mittwoch, 15. Dezember 2021

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach im Jugendheim Hornbach

Konfirmandenstunden

nach Absprache

Präparandenstunde

nach Absprache

Freitags – „Fit in den Alltag“ findet vorerst nicht mehr statt!

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend) nach Absprache

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



KLEINSTEINHAUSEN



WEIHNACHTSSPECIAL DES FC KLEINSTEINHAUSEN



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Sportfreunde,

leider fällt auch in diesem Jahr die traditionelle Weihnachtsfeier des FC Kleinsteinhausen 1949 e.V. im Dorfgemeinschaftshaus aus. Die aktuelle Situation lässt das einfach nicht zu.

Daher möchte der FCK wieder einen Ersatz in Form eines weihnachtlichen Paketes anbieten, der an die alljährlich veranstaltete Weihnachtsfeier und die gegenseitige Verbundenheit erinnert. Es handelt sich dabei um ein zusammengestelltes Paket aus verschiedenen Produkten rund um die Weihnachtszeit.

Jedes bestellte Paket beinhaltet zusätzlich eine Losnummer mit der es an einer Verlosung mit 3 Sonderpreisen teilnimmt.

Die Pakete können von Donnerstag, den 09.12.2021 bis Donnerstag, den 16.12.2021 täglich ab 17:00 Uhr unter der folgenden Telefonnummer vorbestellt werden.

06339 / 6259828

Bestellung ab 17:00 Uhr möglich!

Die bestellten Pakete werden per Fahrdienst am Samstag, den 18.12.2021, unter Einhaltung der aktuellen COVID-19 Verordnungsregeln bei Ihnen zu Hause vorbeigebracht.

Das Paket eignet sich auch als Geschenk für Gönner des Vereins, Freunde und andere Personen.

Über eine rege Inanspruchnahme des Angebotes freut sich der FCK!

*Wir wünschen Ihnen eine gemütliche Vorweihnachtszeit
und ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest.*

Bleiben Sie gesund und munter





RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 11.12.2021

13.30 Uhr: Kath. Öffentliche Bücherei (bis 15.00 Uhr)

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Fördervereins Kindertagesstätte und Dorfjugend aktiv Riedelberg e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Wann: Dienstag, 21. Dezember 2021 - 18:00 Uhr

Wo: Dorfgemeinschaftshaus (großer Saal), Riedelberg

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. **Neuwahlen**
7. Wünsche und Anträge
8. Sonstiges

Anträge sind dem Vorstand **spätestens 8 Tage vor** der Mitgliederversammlung schriftlich einzureichen.

Bitte beachten: Aufgrund der z.Zt. häufig wechselnden Infektionsschutz-Bestimmungen des Bundes und des Landes, bitten wir, die am Tag der Sitzung geltenden Corona-Verordnungen einzuhalten! Zudem behalten wir uns diesbezüglich vor, den o.g. Sitzungstermin auch kurzfristig abzusagen, bzw. auf einen späteren Zeitpunkt zu verlegen!

Glühwein to go

Am 3. Advent lädt der Bürgermeister von 15:00 bis 17:30 Uhr zu einem Glühwein (oder Kinderpunsch) „to go“ an der Rentnerbank am Schindwasen ein.



Sofern das Wetter und die allgemeinen Bestimmungen es erlauben, darf bei einem gemütlichen Spaziergang um Riedelberg ein heißes Getränk abgeholt werden, um dann den weiteren Spaziergang gemütlich fortzusetzen. Bitte bringen Sie eine eigene Tasse mit und vergessen Sie Ihre Maske nicht. Auf Ihr Kommen freut sich

Christian Schwarz, Ortsbürgermeister



WALSHAUSEN

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Liebe Gemeindeglieder,

lasst uns trotz aller Widrigkeiten der Lage Weihnachten feiern - andächtig und stimmungsvoll, „corona-konform“, in geschützter, gesundheitlich sicherer Atmosphäre und doch in christlicher Gemeinschaft und Verbundenheit. Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten an den Weihnachtsfeiertagen! (Es gilt in allen Gottesdiensten die „3G“-Regelung, wie vorgeschrieben mit Nachweispflicht Impfung/Genesung/Test (tagesaktuell)) Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Christfest.

24.12.21, Heiligabend

Christvesper mit Bildprojektion der weihnachtlichen Geschichte „Es begab sich aber zu der Zeit“ in der Kirchenkuppel und **Sprechspiel**
16.00 Prot. Kirche Nünschweiler mit **GV Harmonie Nünschweiler**
18.00 Prot. Kirche Dellfeld

25.12.21, 1. Weihnachtstag

Weihnachtsgottesdienst, 10 Uhr Prot. Gemeindehaus Windsberg, **mit Abendmahl**

26.12.21, 2. Weihnachtstag

Weihnachtsgottesdienst, 10 Uhr Prot. Kirche Dellfeld, **mit Abendmahl**
Das **Weihnachtskonzert** der Chorgemeinschaft Windsberg am 2. Feiertag in der Prot. Kirche in Nünschweiler wurde vom Chor coronabedingt **abgesagt**.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Donnerstag, 09.12.

Vormittags Krankenkommunion Wiesbach

Samstag, 11.12.

18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorateamt) in Reifenberg 3-G

18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorateamt) in Bechhofen 3-G

Sonntag, 12.12.

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Labach 3-G

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe 3-G

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

3-G Reglung bedeutet, wenn Sie nicht geimpft oder genesen sind brauchen Sie einen negativen Test, den Sie am Eingang vorzeigen müssen!

2-G Reglung bedeutet, wenn Sie nicht geimpft oder genesen sind, können Sie den Gottesdienst nicht besuchen!

Bitte bringen Sie, auf jeden Fall Ihren Impf- bzw. Testnachweis zum Einlass in den Gottesdienst mit!

In Knopp und Wallhalben feiern wir die Gottesdienste unter 2G-Bedingungen, in den anderen Gemeinden bleibt es bei 3G-Bedingungen.

Ziehen Sie sich in der kalten Jahreszeit warm an, umluftbetriebene Heizungen dürfen während des Gottesdienstes nicht betrieben werden.

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 12.12.2021, 3. Advent

09:15 Uhr - Gottesdienst, Martinskirche Großbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 19.12.2021, 4. Advent

09:15 Uhr Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bürgertreff

Aufgrund der aktuellen Lage wird der Bürgertreff für dieses Jahr wieder eingestellt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Klaus Buchmann, Ortsbürgermeister



LBS

Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Achim Wagner

Mobil 0170-1226744

achim.wagner@lbs-sw.de

Sparen, gewinnen und Gutes tun - ein Los für alles!

- Anzeige -

Monatlich Geld auf die hohe Kante legen und gleichzeitig das Glück in regelmäßigen Auslosungen versuchen – mit einem PS-Los ist beides möglich. Das PS-Sparen und Gewinnen, die Lotterie der Sparkassen in Rheinland-Pfalz, verbindet das regelmäßige Sparen mit einer Teilnahme an attraktiven Gewinnziehungen, in der der Losbesitzer die Chance auf viele Sach- und Geldpreise hat – und das bereits ab 5 Euro pro Los und Monat.

Mit einem PS-Los einfach ein Vermögen aufbauen und Gewinnchancen sichern

Pro PS-Los und Monat legt die Sparkasse vier Euro zurück, mit einem Euro Einsatz nimmt man an der Lotterie teil. Im Dezember eines jeden Jahres wird der Sparbetrag an den Kunden ausgezahlt. Bei einer Laufzeit von zwölf Monaten und zehn Losen sind dies bereits 480 Euro, zuzüglich eines garantierten monatlichen Gewinns von 2,50 Euro (bei Besitz der Losendziffern 0–9), ergibt dies in der Summe 510 Euro. Diese Finanzspritze kann dann für die Weihnachtsgeschenke der Liebsten, die anstehende KFZ-Versicherung oder für ein Vorsorgeprodukt für die Kinder und Enkel genutzt werden.

Unterstützend beim Vermögensaufbau wirken die regelmäßigen Auslosungen. Bei jeder der monatlichen Auslosungen haben die Losbesitzer die Chance auf Geldgewinne von bis zu 25.000 Euro sowie auf einen MINI One mit vielen Extras. Darüber hinaus findet am 24. März 2022 die große Zusatzauslosung statt, in der es neben 10 vollelektrischen MINI SE Geldgewinne im Gesamtwert von über 700.000 Euro zu gewinnen gibt.

Mit kleinem Einsatz einen wichtigen Beitrag für die Region leisten

Ein PS-Los beschert aber nicht nur die Aussicht auf Sparguthaben und Gewinne, sondern man tut damit auch noch Gutes für seine Region. Jedes abgeschlossene Los fördert mit 25 Cent gemeinnützige Aktivitäten und Einrichtungen aus den Bereichen Jugend, Sport, Soziales und Kultur. So leistet man einen wichtigen Beitrag für das soziale Leben und die kulturelle Vielfalt vor Ort.

PS-Lose eignen sich hervorragend als Geschenk zu Weihnachten!



BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



Preiserhöhung bei Ihrer Kfz-Versicherung?
Jetzt noch wechseln und sparen!



Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Es lohnt sich für Sie:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Wechseln Sie am besten zur HUK-COBURG.
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter HUK.de/telematikplus

Vertrauensmann Michael Fell

Tel. 06372 9969682
Mobil 0152 32782953
michael.fell@HUKvm.de
Germannstr. 22
66894 Bechhofen
Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/michael.fell

Vertrauensfrau Sophie Fell

Tel. 06372 9969682
sophie.fell@HUKvm.de
Germannstr. 22
66894 Bechhofen
Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/sophie.fell



Schön ist es auf Tour zu sein

Klemens Reisen HAUPTSTR. 41
67714 WALDFISCHBACH-BURG.
Tel. 06333-275896 Fax: 06333-275897
www.Klemens-Reisen.de

Klemens Reisen wünscht
*eine schöne Adventszeit,
besinnliche Weihnacht
und einen guten Rutsch ins Jahr 2022*
Bleiben Sie gesund
Klemens Reisen ist in den Vorbereitungen für 2022
Klemens Reisen und Team





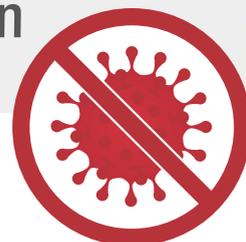
Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Papiermaske

Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen



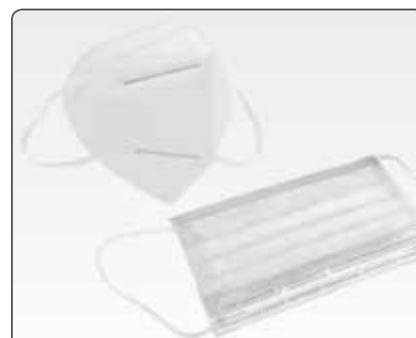
Weitere Maskenmodelle:



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1 / FFP2



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de

Abschied nehmen

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

PFLEGEZENTRUM MIT ERFOLG
24H INTENSIV UND AMBULANTE PFLEGE
...erfolgreiche Pflege durch Kompetenz

Tel. 0173 85 43 571 info@pflegezentrummiterfolg.de
www.pflegezentrummiterfolg.de

**Wir suchen zum 01.01.2022 für die Ambulante Pflege
Pflegefachkräfte und Pflegehilfskräfte**
für die Stadt Pirmasens und in den Verbandsgemeinden
Pirmasens-Land, Rodalben, Waldfischbach, Thaleschweiler, Zweibrücken-Land
Bewerbung an: info@pflegezentrummiterfolg.de

Raquet Bestattungen

Am Dreiherrnstein 23, 66989 Petersberg
(0 63 34) 98 32 79
info@raquet-bestattungen.de

WASGAU
TRADITIONS-BÄCKEREI



Sie lieben den Duft von frischen Backwaren?
Der Kundenservice liegt Ihnen besonders am Herzen?
Dann verstärken Sie unser Team als

Bäckereiverkäufer m/w/x (Teilzeit)
für unsere WASGAU Bäckerei in Contwig

Die WASGAU Produktions & Handels AG mit Sitz in Pirmasens arbeitet als regional führendes Unternehmen im Lebensmittelhandel und in der Lebensmittelproduktion. Mit unseren zwei Produktionsbetrieben im Bereich Metzgerei und Bäckerei bieten wir in unseren rund 80 WASGAU Super- und Verbrauchermärkten sowie sechs Cash-und-Carry-Betrieben ein qualitäts- und frischebetontes Lebensmittelvollsortiment an. Unsere fast 4.000 motivierten Mitarbeiter sind die Grundlage unseres Erfolges.

Ihre Aufgaben...

- Verkauf von Backwaren aus unserer eigenen Traditionsbäckerei
- Freundliche und kompetente Beratung
- Ansprechende Präsentation unseres umfangreichen Backwarensortiments
- Zubereitung von Snacks
- Sicherstellung einer angenehmen Wohlfühlatmosphäre in unserem Cafe

Ihr Profil...

- Erfahrung im Bereich Kundenservice wünschenswert
- Strukturierte, selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Offener und sympathischer Umgang mit Kunden und Kollegen
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Unser Angebot...

- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen mit hoher regionaler Verbundenheit
- Moderner Führungsstil
- Ein attraktives Einstiegsgehalt, überdurchschnittliche Sozialleistungen
- Arbeitskleidung inkl. Reinigung
- Mitarbeit in einem Team in dem das „Wir“ zählt und die Zusammenarbeit „Groß“ geschrieben wird



Weil die Menschen von hier
uns wichtig sind

Bewerben Sie sich, bevorzugt per E-Mail: karrriere@wasgau-ag.de

WASGAU Produktions & Handels AG | Zentrales Bewerbermanagement
Blocksbergstraße 183 | 66955 Pirmasens | www.wasgau-ag.de

**Bestattermeister
Rainer Gebhardt**

seit über 40 Jahren persönlich für Sie tätig,
davon seit 18 Jahren als Nachfolger von Bestattungen
Werner Schmidt in Contwig und seit 12 Jahren
von Bestattungen Gottfried Rosin in Dellfeld.

Sehr gut in Preis und
Leistung von Ihnen bewertet.

www.beerdigungen-gebhardt.de
66497 Contwig · Mühlbachstraße 29
Tel.: 06332 996024

Der Bestatter
sehr gut ✓
eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
iqih
www.bestatter-test.de

Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer
auszudrücken.





HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Italiens feine Vielfalt

SIE SPAREN
52%



ZWIESEL
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~103,56~~ nur € **49⁹⁰**

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021 Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1094458**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/service/lieferbedingungen und www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

WOHNEN IN IHRER REGION

suchen
und
finden



Weltoffene Rentnerin sucht Eigentumswohnung

KP ca. 130.000,- €. Gute Verkehrsanbindung, bevorzugte Orte: ZW (Umgebung), Bliesgau oder Wasgau, Bj. der Immobilie ab 2001, Gr. 90 - 100 m², 3 - 4 Zimmer, Parterre mit Terrasse, EBK nicht erforderlich, Einzugsstermin flexibel innerhalb der nächsten 3 Monate.

Gerne im Bauernhaus (Gnaden-, Bio-/Pferdehof).
Tel. 0178 / 3380309

Ihnen ist Ihr Haus zu groß geworden?
Ich suche für mehrere Familien ein EFH/DHH mit Garten. Sanierungsarbeiten sind kein Problem! Finanzierung steht (sie kamen beim letzten Angebot zu spät). **Ich freue mich auf Ihren Anruf! Beata Willer 0152/53141970**



GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-24

www.garant-immo.de



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION



Das Medizinische Versorgungszentrum (MVZ) Städtisches Krankenhaus Pirmasens ist ein 100%iges Tochterunternehmen des Städtischen Krankenhauses Pirmasens und wurde im Jahr 2012 gegründet. Mit seinen Facharztpraxen für Urologie, Gynäkologie, Chirurgie und Pädiatrie ist das MVZ ein umfangreicher Gesundheitsversorger in der Stadt Pirmasens und der Südwestpfalz.

Lust auf Veränderung und auf ein junges, modernes Unternehmen? Dann bewerben Sie sich!

Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt motivierte

Medizinische Fachangestellte bzw. Arzthelfer (m/w/d) in Teilzeit.

Das bieten wir Ihnen:

- Leistungsgerechte Bezahlung nach Tarif und 30 Tage Urlaub im Jahr
- Digitale Zeiterfassung der kompletten Arbeitszeit mit Freizeitausgleich
- Kostenübernahme von Fort- und Weiterbildungen
- Hoher Digitalisierungsgrad und modernste Technik
- Sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten in unserem MVZ
- Eine familiäre Atmosphäre in einem jungen, dynamischen Team
- Mitgliedschaft in einem Fitnessstudio
- Corporate Benefits mit Rabatten in zahlreichen (Online)shops
- eine eigene Kantine

Interessiert? Unser kaufmännischer Betriebsleiter, Herr Heinrich (Tel.: 06331/714-3230 / Mail: heinrich@kh-pirmasens.de), freut sich über Ihren Anruf und steht für Rückfragen gerne zur Verfügung. Weitere Informationen: www.mvz-pirmasens.de.

Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail, richten Sie bitte an MVZ Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH, - Personalabteilung-, Pettenkofenstr. 22, 66955 Pirmasens.



Unsere Unternehmen, **KKB Pumpentechnik GmbH** und **DKM Armaturentechnik GmbH** mit Sitz in Zweibrücken, wollen weiterhin im Pumpen- und Armaturenbereich expandieren und suchen ab sofort in Vollzeit (40h/Woche)

KONSTRUKTEURE (m/w/d)

Aufgabenbereich:

- Planung und Konstruktion von Pumpen und Industriearmaturen
- Erstellung/Änderung von Einzelteil- und Baugruppenzeichnungen

Qualifikation:

- Erfolgreich abgeschlossene Ingenieurstudium Fachrichtung Maschinenbau oder alternativer Abschluss
- erste Berufserfahrungen im Bereich Konstruktion
- gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

CNC-ZERSPANNUNGSMECHANIKER (m/w/d)

Aufgabenbereich:

- selbstständiges Fräsen und Drehen von Bauteilen
- eigenverantwortliches Fertigen und Prüfen von Einzelteilen

Qualifikation:

- abgeschlossene Ausbildung als Zerspannungsmechaniker o.ä.
- erste Berufserfahrungen im Bereich CNC-Fräsen bzw. -Drehen
- idealerweise Kenntnisse im Umgang mit Siemenssteuerungen
- Führerschein Klasse B wünschenswert

INDUSTRIEMECHANIKER (m/w/d)

Aufgabenbereich:

- Reparatur und Instandsetzung von Pumpen und Armaturen bei unseren Kunden vor Ort, überwiegend Chemie- und Industrieanlagen im In- und Ausland
- Arbeiten zur Herstellung von Pumpen / Armaturen in unserer Produktion

Qualifikation:

- abgeschlossene Ausbildung als Elektromaschinenbauer / Mechatroniker im Metallbereich
- technische Erfahrung im gesuchten Bereich
- Montagebereitschaft
- Führerschein Klasse B wünschenswert

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins per E-Mail an

johanna.dautermann@kkb-gmbh.de

KKB Pumpentechnik GmbH & DKM Armaturentechnik GmbH

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



Verkaufe Weihnachtsbäume

alle Sorten und Größen, täglich bis Weihnachten
Willi Enkler · Contwig · Tränggasse 10
Telefon: 0 63 32 / 53 76

Wir kaufen gebrauchte Pelze

Geweih, Münzen, Uhren und Accessoires sowie vieles aus
 Nachlässen und Haushaltsauflösungen. Zahle bar!

Telefon 01 63 / 4 69 34 90

15 Jahre

Ihr kundenfreundlicher
Maler-Stukkateurfachbetrieb

Wir bilden aus!

Stefan Hallauer

Malerangebot wie in DM-Zeiten

- Eigener Gerüstbau -

Landstuhl, Tel. 0 63 71 / 21 73

PFLEGE RUF

Ihr ambulanter Pflegedienst
 für Hornbach & ZW-Land

Am liebsten zuhause!

☎ **0 15 78 / 47 100 74**

www.pflegeruf.net



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Auf die hohe Kante legen ist einfach.



ps-sparen.de

Wenn Sie Monat für Monat 4,- Euro pro
 PS-Los zurücklegen und zusätzlich tolle
 Chancen auf attraktive Gewinne im
 Gesamtwert von ca. 900.000 Euro haben.

Sparen, gewinnen, Gutes tun –
 Ein Los für alles!

PS – die Lotterie der Sparkasse.



Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur
 Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter www.bzga.de und bei jeder
 Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio.

Ihr Elektro-Meister
Gary RINGLAND

- Elektrotechnik
- Lichttechnik • Solarstrom

Ritterstr. 31 • Zweibrücken • Tel. 0 63 32 - 99 60 99
www.elektro-ringland.de

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

REISE-
PORTAL

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land
 hergestellt nach Ökologischem Demeter-Landbau



Verkauf am Donnerstag, den 16.12.2021

Elstar, Jonagold, Topaz, Boskoop 9,5 kg = 20,- € und 5,5 kg = 13,- €
 Braeburn, Golden Del., Gala, Fuji 5,5 kg = 13,- € / Apfelsaft 5 l = 10,- €
 Birnen 2 kg = 6,- € / Kartoffeln „Belana“ (kein Bio) 12,5 kg = 9,- €

Apfel des Monats „INGRID-MARIE“ 5,5 kg 13,- €

11.30 Uhr Bechhofen - Dorfgemeinschaftshaus	15.40 Uhr Großsteinhausen - Kindergarten
11.50 Uhr Käshofen - Bushaltestelle!	15.55 Uhr Mauschbach - Bushaltestelle
13.25 Uhr Batweiler - Kirche	16.10 Uhr Althornbach - Kirche
13.45 Uhr Contwig - Feuerwehr	16.20 Uhr ZW-Ixheim - Sportverein 1920 e.V.
14.00 Uhr Stambach - Schule	16.35 Uhr Zweibrücken - Festhalle
14.15 Uhr Falkenbusch - Bahnhof	16.50 Uhr Zweibrücken - Friedhof- Freudenbergerhofstr.
15.25 Uhr Walshausen - Dorfgemeinschaftshaus	

Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291

Nächster Verkauf am Do., 27.01.2022 • www.oekoobstbau-riemann.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Metzgerei Huber bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma HUK-Coburg VVaG bei.



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
 Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470

🌐 humanitas-pflege.de

Krimifans aufgepasst: Schreibe Deinen Krimi

Mach mit beim Tatort
 ● Eifel Junior Award 2022,
 dem Wettbewerb für
 Schülerinnen und
 Schüler von 9-20 Jahren
 aus Rheinland-Pfalz.

**JUNIOR
AWARD** **Tatort
EIFEL**

www.facebook.com/junioraward | www.instagram.com/tatoreifel.junioraward
 Mach mit bis zum 31.01.2022

BIS 31. JANUAR anmelden • hochladen • gewinnen **WWW.JUNIOR-AWARD.DE**

Gültig vom 13.12.2021 bis 18.12.2021

Lenor Weichspüler
ab 800 ml Flasche
verschiedene
Sorten



1,59 €

Pril Spülmittel
ab 450 ml Flasche
verschiedene
Sorten



0,99 €

Duschdas Duschgel
250 ml Flasche
verschiedene
Sorten



0,88 €

Odol med 3 Zahncreme
75 ml Tube
verschiedene
Sorten



1,49 €

Messmer Tee
ab 37,5 g Packung
verschiedene
Sorten



1,29 €

Maggi Fix
ab 30 g Packung
verschiedene
Sorten



0,49 €



Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

FINANZ BROKERSERVICE



Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

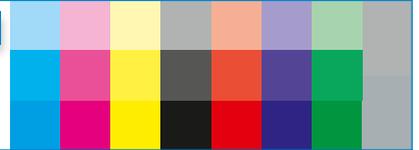
Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma NORMA Lebensmittelfilialbetrieb bei.

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de



**Bis zu
30 Jahre
Zinsen zum
Grinsen!**

**Jetzt günstige
Bauzinsen sichern!**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Unsere Spezialisten finden die für Sie passende Baufinanzierung, auch unter Berücksichtigung öffentlicher Fördermittel.



06331 718-0

**VR-Bank
Südwestpfalz eG**
Pirmasens - Zweibrücken

